

DIN 19606

Januar 2020

Chlorgasdosieranlagen zur Wasseraufbereitung – Technische Anforderungen an den Anlagenaufbau und Betrieb

Chlorinators for water treatment –
Technical requirements for equipment, installation and operation

Installations pour le dosage de chlore gazeux pour le traitement des eaux –
Exigences techniques pour la construction des installations et mise en service

WASSER

Diese Norm wurde in das DVGW-Regelwerk aufgenommen.

Vorwort des DVGW

Durch die europäische Harmonisierung und die Globalisierung haben DIN und DVGW eine stärkere Zusammenarbeit bei der technischen Regelsetzung vereinbart. Damit sollen national, europäisch und international der freie Waren- und Dienstleistungsverkehr über die Vereinheitlichung von Normen und technischen Regeln unterstützt werden. Ziel dieser Vereinbarung ist es, die hohe fachliche und technische Qualität der Normungs- und Regelsetzungsarbeit von DIN und DVGW zu erhalten und die Verzahnung zwischen nationaler, europäischer und internationaler Normungs- und Regelsetzungsarbeit zu stärken, damit ein kohärentes Regelwerk im Gas- und Trinkwasserbereich weiterhin gefördert wird.

Die vorliegende Norm ist gemäß der DVGW-Geschäftsordnung GW 100 in das Regelwerk des DVGW einbezogen worden.

Das DVGW-Regelwerk gilt für Planung, Bau bzw. Herstellung, Prüfung, Betrieb und Instandhaltung

von Anlagen, Einrichtungen und Produkten zur Versorgung der Allgemeinheit mit Gas und Wasser und deren Verwendung, eingeschlossen die Qualifikationsanforderungen an die damit befassten Unternehmen und Personen sowie für die Beschaffenheit von Gas und Wasser. Im DVGW-Regelwerk werden insbesondere die sicherheitstechnischen, hygienischen, umweltschutzbezogenen und organisatorischen Anforderungen an die Gas- und Wasserversorgung sowie Gas- und Wasserverwendung definiert.

DIN 19606

ICS 13.060.20; 13.060.30

Ersatz für
DIN 19606:2010-09**Chlorgasdosieranlagen zur Wasseraufbereitung –
Technische Anforderungen an den Anlagenaufbau und Betrieb**Chlorinators for water treatment –
Technical requirements for equipment, installation and operationInstallations pour le dosage de chlore gazeux pour le traitement des eaux –
Exigences techniques pour la construction des installations et mise en service

Diese Norm wurde in das DVGW-Regelwerk aufgenommen.

Gesamtumfang 32 Seiten

DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW)



Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich.....	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	5
4 Aufbau von Chlorgasdosieranlagen.....	7
4.1 Allgemeines	7
4.2 Chlorgasentnahme	7
4.3 Einrichtungen für Chlorgasdosieranlagen	8
4.4 Zusätzliche Einrichtungen für Chlorgasfissanlagen	11
4.4.1 Drucksicherheitsventil für Chlorgasfissanlagen [Bild 3 (2)].....	11
4.4.2 Beheizbare Flüssigkeitsfalle für Chlorgasfissanlagen [Bild 3 (3)] (Option)	11
4.5 Chlorverdampfer	11
4.6 Chlorgasraum.....	11
4.7 Kennzeichnung.....	12
5 Werkstoffe.....	12
6 Chlorgasräume und deren Einrichtungen	12
6.1 Räume mit Chlorungseinrichtungen unter Verwendung von Chlorgas (Chlorgasräume)	12
6.2 Sicherheitsabstände	13
6.3 Chlorgasbeseitigungseinrichtung.....	13
6.3.1 Allgemeines	13
6.3.2 Wassersprühanlage	14
6.3.3 Chlorgassorptionsanlage	16
6.4 Elektrotechnische Anforderungen.....	16
7 Chlorgaslagerraum	16
8 Chlorgasversorgung.....	16
9 Planung.....	24
9.1 Allgemeines	24
9.2 Kleinanlagen.....	25
10 Absicherung der Chlorgasdosieranlagen.....	26
10.1 Allgemeines	26
10.2 Betriebsanweisung und Alarmplan	26
10.3 Chlorgasaustritt	26
10.4 Chlorgasausbruch.....	27
10.5 Chlorgasbehälterwechsel/Umgang mit Behältern für Chlorgas	27
11 Betriebs- und Handlungsanleitung.....	28
12 Instandhaltung	29
Anhang A (informativ) Auslegungsbeispiele.....	30
Literaturhinweise.....	31

Vorwort

Dieses Dokument wurde vom DIN-DVGW-Gemeinschaftsarbeitsausschuss NA 119-07-13 AA „Aufbereitungsstoffe und -anlagen“ im DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW) erarbeitet.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Anlass der Überarbeitung war die erforderliche Anpassung an den Stand der Technik.

Die Anforderungen der Norm berühren in Teilen Regelungsbereiche, die gemäß Art. 153 des Vertrages über die Arbeitsweise der Europäischen Union (AEUV) dem Staat vorbehalten sind. Sicherheitsrelevante Betriebsanforderungen aus dem nationalen Vorschriften- und Regelwerk sind daher rechtlich bindend und haben grundsätzlich Vorrang vor den Anforderungen dieser Norm.

Änderungen

Gegenüber DIN 19606:2010-09 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Anwendungsbereich präzisiert;
- b) Chlorverdampfer mit aufgenommen;
- c) Restdrucksicherung als Option aufgenommen;
- d) Festlegungen zu weiteren technischen Details und Bild 1, Bild 2 und Bild 3 überarbeitet sowie Bild 4, Bild 5 und Bild 6 aufgenommen;
- e) Festlegungen von technischen Anforderungen zu Chlorgasräumen und zum Betrieb ergänzt;
- f) Entchlorung und Neutralisation bei Chlorgasbeseitigungseinrichtungen berücksichtigt.

Frühere Ausgaben

DIN 19606: 1956-03, 1970-12, 1983-02, 2006-06, 2010-09